

# Razumevanje potvrde o penzijskom osiguranju

U ovom informativnom listu je predstavljena struktura potvrde o penzijskom osiguranju.

Pružaju objašnjenja i sadrži korisne informacije o važnim temama.

Numerisani paragrafi se odnose na odeljke u primeru potvrde o penzijskom osiguranju. Imajte u vidu da primer potvrde o penzijskom osiguranju pokriva sva rešenja o penziji penzionih fondova kojima upravlja Swiss Life. Ako imate konkretna pitanja o svom rešenju o penziji, odredbe možete da pronađete u propisima o penzijskom osiguranju.

## 1 Opšte informacije

Gornji blok sadrži informacije o ugovoru i vama. Neposredno iznad toga možete da pronađete svoju ličnu kontakt osobu u korisničkoj službi koja će vam rado pomoći sa svim pitanjima koja imate u vezi sa vašim penzijskim osiguranjem.

## 2 Podaci o zaradi i akumulirani starosni kapital

*Prijavljena godišnja zarada* obično odgovara AHV godišnjoj zaradi (AHV – starosno i ostavinsko osiguranje) koju je prijavio vaš poslodavac i vašoj efektivnoj godišnjoj zaradi (bruto zarada prema potvrdi o zaradama).

Godišnja zarada umanjena za bilo koji koordinacioni odbitak jednaka je osiguranoj zaradi. Koordinacioni odbitak služi za koordinaciju sa prvim stubom (Savezno starosno i ostavinsko osiguranje AHV).

Vaš *akumulirani starosni kapital* obračunava se na dnevnoj bazi i važi na dan izdavanja. Ovo uključuje godišnje doprinose za štednju, stečene beneficije, kamate, kupovine i sve druge dotacije (npr. viškove).

Ako prekinete radni odnos, imate *pravo na stečene beneficije*. Iznos će biti prosleđen penzionom fondu vašeg novog poslodavca. Mogućnosti u slučaju da ne stupite u novi radni odnos možete da pronađete u informativnom listu „Prestanak članstva“ ispod veze na vašoj potvrdi o penzijskom osiguranju (pogledajte br. 11).

Da biste izračunali kamatnu stopu svog penzijskog novca, pratite referencu na potvrdi o penzijskom osiguranju u odeljku za *starosne naknade*. Savezno veće

godišnje utvrđuje kamatne stope za obavezni deo, a savet penzionog fonda ili administrativna komisija, u zavisnosti od rešenja o penziji, utvrđuje kamatu na neobavezni saldo.

## 3 Finansiranje

Osigurane naknade finansirate pomoću poslodavca. Vaš poslodavac odbija vaš mesečni doprinos od vaše bruto zarade. Vaš poslodavac pokriva razliku do ukupnog iznosa.

*Doprinos za štednju* (udeo doprinosa za starosne naknade) ima direktan uticaj na iznos akumuliranog starosnog kapitala. *Doprinosi za rizik* koriste se za finansiranje osiguranih naknada u slučaju invaliditeta i smrti. *Preostali doprinosi* pokrivaju administrativne troškove.

## 4 Starosne naknade

Kada se penzionišete, obično imate izbor između doživotne penzije, jednokratne isplate kapitala ili mešavine obe mogućnosti.

Vidite pretpostavljeni *kapital* ili *penziju* u vreme normalnog i prevremenog penzionisanja. Pretpostavljeni kapital se statistički ekstrapolira korišćenjem trenutno poznatih informacija (postojeći akumulirani starosni kapital, osigurana zarada, godišnji krediti za odlazak u penziju i trajanje osiguranja do penzionisanja). Projekciona kamatna stopa korišćena za statističku ekstrapolaciju zasnovana je na efektivnoj kamatnoj stopi penzionih sredstava u poslednjih nekoliko godina i takođe je zabeležena na potvrdi. Ovde se radi o pretpostavci kako bi vaš kapital mogao da zaradi kamate u budućnosti. Kapital čini osnovu za konverziju starosne penzije.

Stopa konverzije je odlučujuća za visinu penzije. Penzija se dobija množenjem stope konverzije i kapitala. U slučaju prevremenog prestanka rada, stopa konverzije, a time i penzija se smanjuje. Starosnu penziju primete doživotno nakon penzionisanja.

Pored starosne penzije, penzionerima se isplaćuju i *dečije penzije* ako je ova naknada predviđena penzijskim planom. Nakon penzionisanja dobijate dečiju penziju za svako dete do najmanje

18. godine (do 25. godine u slučaju školovanja). U zavisnosti od definicije u penzijskom planu, osigurane su i ostavinske naknade za supružnike/partnere i decu.

## 5 Finansiranje prevremenog penzionisanja

Imajte u vidu da se ove informacije pojavljuju samo kada ste već u potpunosti iscrpili svoj preostali kupovni potencijal (pogledajte br. 8). Ukoliko se odlučite za prevremenu penziju, maksimalan mogući *iznos kupovine za prevremenu penziju* možete videti ovde. Ulaganjem ovog iznosa možete da osigurate da ćete dobiti punu penziju čak i ako odete u prevremenu penziju. Sredstva uplaćena na zasebno vođeni račun za prevremeno penzionisanje uključena su u prava na stečene beneficije, ali ne i u akumulirani starosni kapital.

## 6 Naknade u slučaju invaliditeta

Dobićete punu *godišnju invalidsku penziju* ako imate najmanje 70% invaliditeta prema saveznom invalidskom osiguranju i ako je period čekanja istekao.

U slučaju delimičnog invaliditeta, visina invalidskih naknada se isplaćuje uzimajući u obzir stepen invalidnosti u skladu sa propisima o penzijskom osiguranju. Naknade se obezbeđuju od stepena invalidnosti od 25%.

Dobićete *invalidsku dečiju penziju* za svako dete najmanje do 18. godine (do 25. godine u slučaju školovanja), pod uslovom da je ova naknada predviđena penzijskim planom.

*Oslobodjenje od plaćanja doprimosa* znači da vi i vaš poslodavac više ne morate da plaćate doprinose u slučaju invalidnosti i nakon isteka perioda čekanja. Vaše osigurane starosne, ostavinske i invalidske naknade ostaju na istom nivou.

## 7 Naknade u slučaju smrti pre penzionisanja

U slučaju smrti osiguranog lica, za vanbračne i istopolne partnere važe isti uslovi kao i za bračne i registrovane parove, pod uslovom da je vanbračna zajednica u istom

domaćinstvu postojala najmanje poslednjih pet godina pre smrti osiguranog lica ili u slučaju da postoje zajednička deca o kojima treba brinuti. Primenjuju se odredbe propisa o penzijskom osiguranju koji su bili na snazi u trenutku smrti. Umesto *penzije supružnika ili partnera*, vaš supružnik ili partner može da zahteva isplatu celokupnog ili delimičnog kapitalnog iznosa.

Svako dete koje ispunjava uslove prima *penziju za siročad* najmanje do 18. godine (do 25. godine u slučaju školovanja), pod uslovom da je ova naknada predviđena penzijskim planom.

## 8 Kupovina i otplate

Većina osiguranih lica ima potencijal da izvrši kupovinu u drugom stubu. Time ostvaruju veće ili čak maksimalne penzije. Imajte u vidu da se, iz zakonskih razloga, kupovina može obaviti samo nakon što se otplate akontacije za stambenu imovinu.

Dodatne korisne informacije o *kupovini i otplatama* i zakonskim okvirima možete da pronađete u informativnom listu „Kupovina“ ispod veze na vašoj potvrdi o penzijskom osiguranju (pogledajte br. 11).

## 9 Stambena imovina

*Maksimalna moguća akontacija za stambenu imovinu* odgovara dotičnom pravu na stečene beneficije do 50. godine života. Nakon toga, možete dobiti polovinu trenutnog prava na stečene beneficije ili pravo na stečene beneficije u 50. godini, u zavisnosti od toga koji je iznos veći.

## 10 Vaše penzijsko osiguranje na mreži

Uz Swiss Life korisnički portal imate pristup sopstvenom penzijskom osiguranju u bilo kom trenutku. Sav sadržaj vaše potvrde o penzijskom osiguranju i drugih dokumenata objašnjen je na jednostavan i razumljiv način.

Dodatne informacije, naročito propise o penzijskom osiguranju i trenutno važeće uslove, možete da pronađete preko navedene veze.

## 11 Administrativna komisija

Članovi administrativne komisije su posebno odgovorni za sprovođenje propisa o penzijskom osiguranju, informisanje osiguranih lica i izbor članova saveta penzionog fonda.

CH/UXX-SXXM / XXXXX / 756.XXXX.XXXX.XX

**Persönlich/Vertraulich**

Herr  
Victor Muster  
Bahnhofstrasse 1  
0999 Musterlingen

**Ihr persönlicher Kontakt**


Swiss Life AG  
Frau Judith Fröhlich  
judith.froehlich@swisslife.ch  
Tel. 043 284 xx xx

## Vorsorgeausweis Victor Muster

erstellt am 01.12.2023

Erstellungsgrund: Einlage Überschuss		gültig ab 01.01.2024
1	Versichertennummer	756.XXXX.XXXX.XX
	Geburtsdatum	17.01.1983
	Vertrag/Vorsorgeart	XXXXX/Basisvorsorge
	Versichertengruppe	001 – Allgemeiner Bestand

2	 <b>Lohndaten und Altersguthaben</b>	Alle Beträge in CHF	
	Gemeldeter Jahreslohn	98 124.00	
	Versicherter Lohn für Sparen	62 475.00	
	Versicherter Lohn für Risiko	62 475.00	
	Beschäftigungsgrad	100%	
	<b>Altersguthaben</b>	obligatorischer Teil	Total
	Vorhandenes Altersguthaben am 01.12.2023	38 937.30	45 561.20
	Einlage (Überschuss) per 01.01.2024		46.00
	<b>Altersguthaben am 01.01.2024</b> (inkl. Alters- und Zinsgutschriften)	<b>39 463.20</b>	<b>46 133.10</b>
	Freizügigkeitsanspruch am 01.01.2024 (inkl. Alters- und Zinsgutschriften)	39 463.20	46 133.10

3	 <b>Finanzierung</b>	Beiträge pro Jahr		
		Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Total
	Sparbeiträge für die Altersleistungen	3 123.75	3 123.75	6 247.50
	Beiträge für Risikoleistungen und übrige Kosten	1 295.80	1 295.80	2 591.60
	<b>Gesamtbeitrag</b>	<b>4 419.55</b>	<b>4 419.55</b>	<b>8 839.10</b>
	Monatliche Beiträge 1/12	386.30	386.30	736.60

4	 <b>Altersleistungen</b> (voraussichtliche Werte)	Rente pro Jahr	
		Kapital	oder Rente
	<b>Im Alter 65 am 01.02.2048</b>	<b>350 412.50</b>	<b>22 668.40</b>
	Im Alter 64 am 01.02.2047	335 409.90	20 793.20
	Im Alter 63 am 01.02.2046	320 592.60	19 093.45
	Im Alter 62 am 01.02.2045	305 958.20	17 543.10
	Im Alter 61 am 01.02.2044	291 504.50	16 121.95
	Im Alter 60 am 01.02.2043	277 229.20	14 813.15


Die Hochrechnung der Altersleistungen basiert auf einem aktuell angenommenen Zinssatz von 1,25%. Die für die Umwandlung des Altersguthabens in eine Rente aktuell gültigen Umwandlungssätze sowie die aktuell gültigen Zinssätze finden Sie unter [www.swisslife.ch/protect](http://www.swisslife.ch/protect).



5  Finanzierung vorzeitige Pensionierung <span style="float: right;">Alle Beträge in CHF</span>	
Vorzeitige Pensionierung geplant zu 100.00% am 01.02.2045	
Für die Finanzierung vorhandenes Kapital am 01.01.2024	272 308.10
Verbleibende Einkaufsmöglichkeit am 01.01.2024	52 406.75

Einkäufe für die vorzeitige Pensionierung sind nur im Freizügigkeitsanspruch und nie in den Altersguthaben und Altersleistungen enthalten, da es sich um ein separat geführtes Konto handelt. Einkäufe können während einer Sperrfrist von drei Jahren nicht in Kapitalform bezogen werden. Datum des letzten Einkaufs: 02.12.2021

6  Leistungen bei Invalidität <span style="float: right;">Alle Beträge in CHF / Renten pro Jahr</span>		
	Unfall	Krankheit
Jährliche Invalidenrente (Wartezeit 24 Monate)	*0	39 249.60
Jährliche Invaliden-Kinderrente pro Kind (Wartezeit 24 Monate)	*0	4 998.00
Beitragsbefreiung nach 3 Monaten		
*Bei Unfall werden die Invaliditätsleistungen mit der 1. Säule und der Unfallversicherung koordiniert.		

7  Leistungen bei Tod vor der Pensionierung		
	Unfall	Krankheit
Jährliche Ehegatten-/Partnerrente	*0	23 549.76
Jährliche Waisenrente pro Kind	*0	4 998.00
Todesfallkapital aus Einkäufen der versicherten Person	25 433.35	25 433.35
Todesfallkapital, zusätzlich zu einer Ehegatten-/Partnerrente	34 084.10	34 084.10
Todesfallkapital, wenn kein Anspruch auf eine Ehegatten-/Partnerrente besteht	34 084.10	34 084.10
*Bei Unfall werden die Todesfallleistungen mit der 1. Säule und der Unfallversicherung koordiniert.		

#### Leistungen bei Tod nach der Pensionierung

Ehegatten-/Partnerrente bei Tod nach der Pensionierung: 60% der laufenden Altersrente  
Waisenrente bei Tod nach der Pensionierung: 20% der laufenden Altersrente

8  Einkauf und Rückzahlung		
	obligatorischer Teil	Total
Maximal mögliche Einzahlung per 01.01.2024	10 000.00	*46 900.75
Anteil Rückzahlung für Vorbezug Wohneigentum	10 000.00	20 000.00
Maximal möglicher Einkauf nach Rückzahlung Vorbezug Wohneigentum		26 900.75
Bereits getätigte Einkäufe inkl. Zins		25 433.35

Bereits getätigte Einkäufe sind im Altersguthaben enthalten. Einkäufe können während einer Sperrfrist von drei Jahren nicht in Kapitalform bezogen werden. Datum des letzten Einkaufs: 02.12.2021. \*Vorbezüge für Wohneigentum müssen vor einem Einkauf zurückbezahlt werden.

9  Wohneigentum (Vorbezug und Verpfändung)		Total
Maximal möglicher Vorbezug für Wohneigentum per 01.01.2024		46 133.10
Bestehende Verpfändung für Wohneigentum		keine

10  Ihre Vorsorge online	
Ihre persönliche Vorsorgesituation auf einen Blick im Swiss Life Kundenportal	<a href="http://www.swisslife.ch/portal">www.swisslife.ch/portal</a>
Erläuterungen zum Vorsorgeausweis und weitere Informationen zu Ihrer Vorsorge	<a href="http://www.swisslife.ch/protect">www.swisslife.ch/protect</a>
Ihren persönlichen Vorsorgeausweis bestellen	<a href="http://www.swisslife.ch/vorsorgeausweis">www.swisslife.ch/vorsorgeausweis</a>

11 Verwaltungskommission	
Arbeitnehmervertretende	Victor Muster
Arbeitgebervertretende	Silvan Zeller

Dieser Vorsorgeausweis ersetzt alle bisherigen Versionen. Die aufgeführten Werte sind rechtlich unverbindlich und haben rein informativen Charakter. Änderungen der rechtlichen Grundlagen sowie Korrekturen bleiben vorbehalten. Sämtliche Leistungsansprüche richten sich ausschliesslich nach den jeweils gültigen gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen, insbesondere dem anwendbaren Vorsorgereglement und dem anwendbaren Vorsorgeplan.